

MUQAYISE OLUNAN DILLERDE SUAL CUMLELERİ

Bildiyimiz kimi Azerbaycan
dili **aqqulinativ**, Ingilis dili
ise **analitik** dil tipine aiddir.

Diger dillerde oldugu kimi
Azerbaycan ve Ingilis
dillerinde cumle bitmis bir
fikir ifade edir.

Cumle



sade

murek
keb

**Her iki dilde cümleler qurlusca
sade ve murekkeb olur.**

Azerbaycan dillinde:

Zeng vuruldu. (simple sentence)

Qapini acdim ve qonaq otaga daxil oldu. (murekkeb sentence)

İngilizce dillinde:

The bell rang. (simple sentence)

I opened the door and guest entered the room.(composite sentence)

**Her iki
dilde
cumleler
meqsed
ve
intonasiy
aya gore
dord yere
bolunur:**



1.Neqli cumle.

**1.The
declarative
sentence.**



2.Sual cumlesi.

**2.The
interrogative
sentence**



3.Emr cumlesi.

**3. The
imperative
sentence.**



**4.Nida
cumlesi.**

**4. The
exclamatory
sentence.**

Misallara baxaq:

1.Ikinci dunya
muharibesi 1939-cu ilde
basladi.(neqli cumle)

1.The Second World
War broke
out in 1939.(declarative
sentence)

2. Siz muntezem olaraq
qezet oxuyursunuz-
mu? (sual cumlesi)

2.Do you read
newspapers
regularly?
(interrogative
sentence)

3.Bazar gunu bize bas
cekin.(emr cumlesi)

3. Come to see us on a
Sunday.(imperative
sentence)

4.Nece de gozel
menzeredir! (nida
cumlesi)

4. How beautiful the
landscape
is! (exclamatory
sentence)

İngilis ve Azerbaycan dillerindeki sual cümlelerinin oxsar ve ferqli cehetler:

- 1) Her iki dilde sual cümlelerinin novlerini muqayise etdikde goruruk ki, eslinde menaca demek olarki onlar eynidi, sadece olaraq terminerde mueyyen ferqlər var, hemcinin eger Azerbaycan dilinde sual cümleleri 3 nove bolunurse inglis dilinde onlarin sayi 4 dur.Eger fikir versek gorerik ki, İnglis dilindeki umumi suallar menace Azerbaycan dilindeki yalnız sual intonasiyanın komeyi ile duzelen sual cümlelerine uygun gelir. Meselen, Do you live in Baku? – Bakida yasayırsız?
- 2) İngilis dilindeki xususi sual cümleleri Azerbaycan dilindeki sual evezliklerinin komeyi ile emele gelen sual cümlelerine uygun gelir. Meselen, How old are you? – Nece yasiniz var?
- 3) Eslinde İngilis dilindeki secme sual Azerbaycan dilinde mövcud olsa da onu ayrica sual cumlesinin novu kimi deyil umumi suallara aid edirler. Meselen, Is he a teacher or a doctor? – O müellimdir yoxsa hekim?

- 4) Ingilis dilindeki ayirici suallar Azerbaycan dilindeki sual edatlarinin komeyi ile duzelen sual cumlelerine uygun gelir. Meselen, You are a teacher, aren't you? – Siz muellimsiniz, ele deyilmi?
- 5) Her iki dilde basqa dillerde oldugu kimi ritorik sual cumleleri movcuddur. Meselen, *What made you think of love and tears and birth and death and tears?*, *Ne ucun soz yazan sair elli, elmin deryasinda uze bilmesin?*
- 6) Her iki dillerdeki sual cumlelerinde esas ferq onlarin qurulusundadir. Beleki ingilis dilindeki sual cumlelerinde qrammatik inversiya oldugu halda Azerbaycan dilinde sual cumlelerinde inversiya bas vermir. Meselen, Where does your family live? – Aileniz harada yasayir? Ingilis dilindeki sual cumlesinde xeberin bir hissesi does mubtedan evvele kecib inversiya yaratdigi halda Azerbaycan dilindeki sual cumlesinde inversiya bas vermemisdir.
-



LIFE is very complicated. Don't try to find **ANSWERS**.
Because when you find answers, **LIFE** changes the
Questions..

- Ritu Ghatourey



THANK YOU
FOR YOUR
ATTENTION !

